

SMARTPARQUET



sorbini



Campi di applicazione

- Parquet

Tipo di processo

- Applicazione a rullo

Concetto di prodotto

- Linea fino ad una larghezza massima utile di 300mm, adatta a produzioni medio-piccole, installabile in spazi contenuti.
- Estrema semplicità di utilizzo.
- Ideale per applicazione di oli naturali, oli e vernici UV, oli uretanici, cere tradizionali, oltre a tinte e prodotti pigmentati.
- Grande flessibilità nel comporre la macchina - grazie a soluzioni modulari - in funzione dei cicli di lavoro.
- Permette di recuperare il prodotto a fine lavorazione.

Application Fields

- Wood Flooring

Type of process

- Roller application

Product concept

- Coating line up to a maximum width of 300mm, suitable for medium-small productions, to be installed in limited spaces.
- Extremely easy use.
- Ideal for the application of natural oils, UV oils and coats, urethane oils, traditional waxes, as well as stains and pigmented products.
- Great flexibility in the machine composition – thanks to modular solutions – according to the different working cycles.
- It allows collecting the coating product at the end of the coating process.

Dati tecnici dei moduli per le macchine sorbini serie SMARTPARQUET
Technical data of the working units for sorbini machines of the SMARTPARQUET series

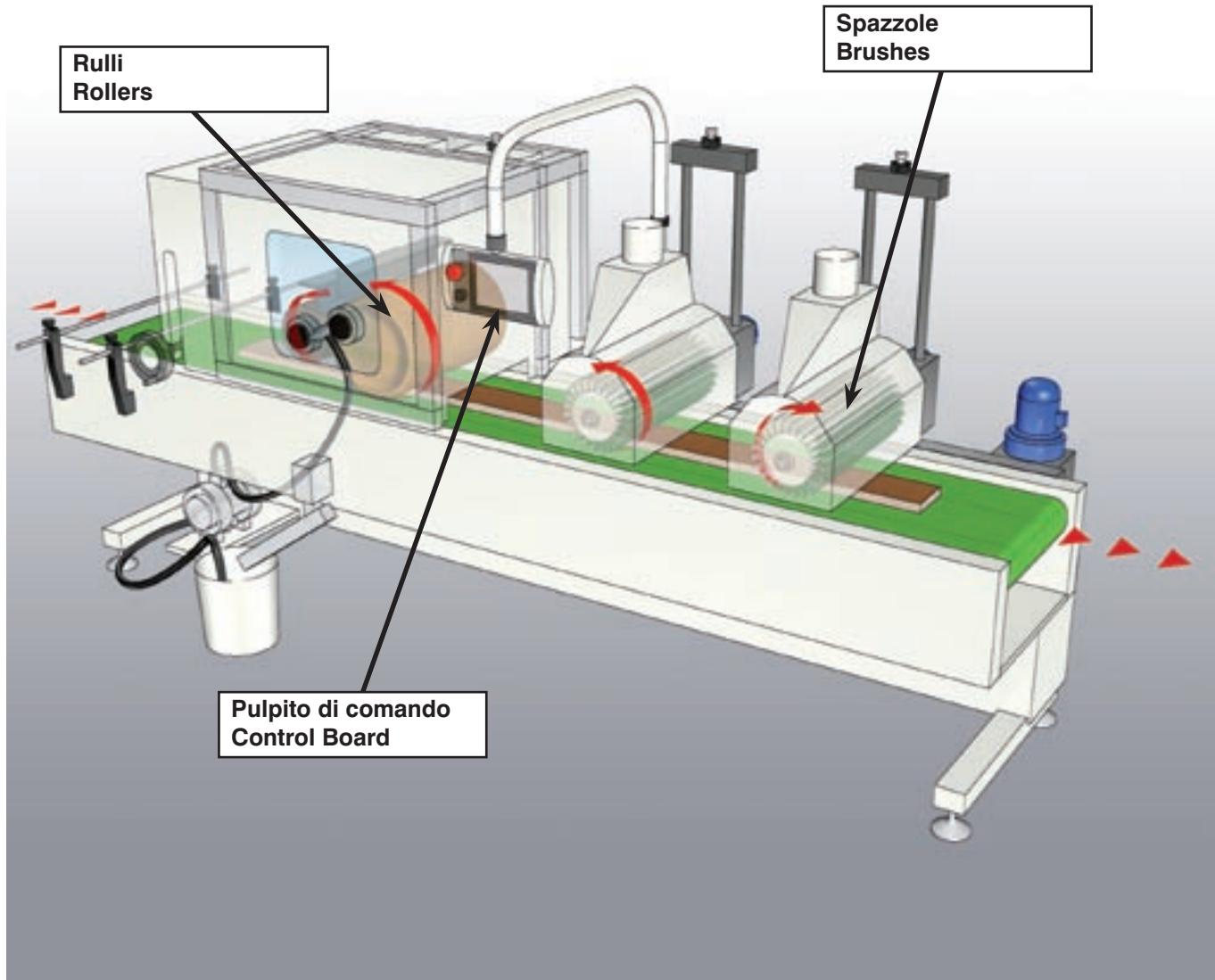
Modulo Unit	Descrizione Description	PER PANNELLO / FOR PANELS			
		Potenza installata Installed Power kw	Cons. Aria Compressa Compressed Air Consumpt. (NI-min)-6 bar	Estrazione Aria+ Polvere Exhaust. Air + Powder mc/min	Estrazione Aria + Solvente Exhaust. Air + Solvents mc/min
MF	Testa di applicazione MF Application head MF	2,61	54	NO	NO
MRF	Testa di applicazione MRF Application head MRF	4,47	54	NO	NO
SP1	Testa di applicazione SP1 Application head SP1	3,72	54	NO	NO
VS	Testa di Spazzolatura Brushing head	2,61	NO	250 (NO se per Wiping) (NOT for Wiping)	NO (250 se per Wiping) (250 for Wiping)
SOFF. Rotante Rotating Blow.	Soffiatore rotante con cappa Rotating Blower with hood	NO	125	250	NO
SOFF. Lineare Linear Blow.	Soffiatore Lineare con cappa Linear Blower with hood	NO	135	250	NO
FORNO 1M M1	Forno UV ad una lampada UV Oven with one lamp	5,18	4	NO	400
FORNO 2M M2	Forno UV a due lampade UV Oven with two lamps	10,36	8	NO	800
FORNO 3M M3	Forno UV a tre lampade UV Oven with three lamps	15,54	12	NO	1200
FORNO 4M M4	Forno UV a quattro lampade UV Oven with four lamps	20,72	16	NO	1600
CAPPA IR IR	Cappa di preriscaldamento IR IR Pre-heating hood	3,5	NO	NO	NO

SMARTPARQUET "Base"

Questa configurazione è ideale per l'applicazione di oli naturali e uretanici.

"Standard" SMARTPARQUET

This configuration is suitable for the application of natural and urethane oils.



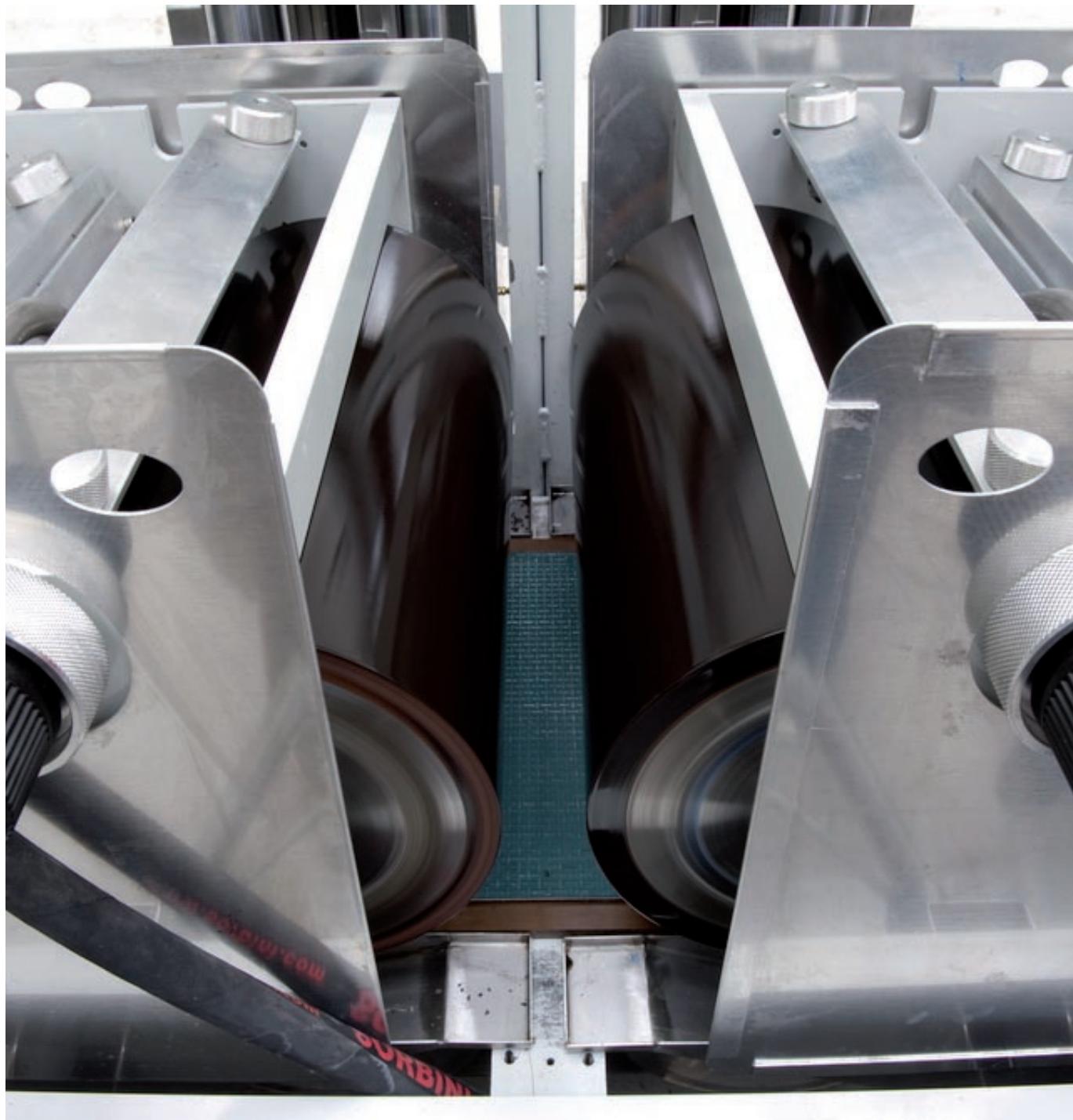
Ciclo

1. applicazione a rullo su parquet in precedenza levigato e/o spazzolato.
2. stracciatura tramite due spazzole controrotanti.
La verniciatrice a rullo applica vernici o oli su supporti piani per contatto tra un rullo gommato detto "applicatore" ed il pannello trasportato sul tappeto. Il rullo applicatore trattiene sul suo esterno un film di vernice e lavora a contatto con un rullo detto "dosatore". Il rullo dosatore cromato è montato su di una slitta che permette di avvicinarlo o allontanarlo dal rullo applicatore, con l'effetto appunto di "dosare" lo spessore del film di vernice che si deposita, in modo da assicurare un'applicazione costante.

L'operazione di stracciatura si effettua con spazzole controrotanti, che facilitano la penetrazione della tinta od olio appena applicati nel poro spazzolato del legno, uniformando l'applicazione.

Cycle

1. roller application on previously sanded and/or brushed parquet planks.
2. wiping by two counter-rotating brushes.
The roller coater applies coatings or oils on flat panels through the contact between a rubber roller called "application roller" and the panel conveyed on the belt.
The application roller holds some coating on its outside, and it works in contact with a roller called "doctor roller". The chromium plated doctor roller is assembled on a support which allows moving it near to or away from the application roller, with the very effect to "dose" the thickness of the coating and guarantee a constant application.
Wiping is made through counter-rotating brushes which facilitate the penetration of the just applied stain or oil into the wood brushed pore, thus making the application uniform.

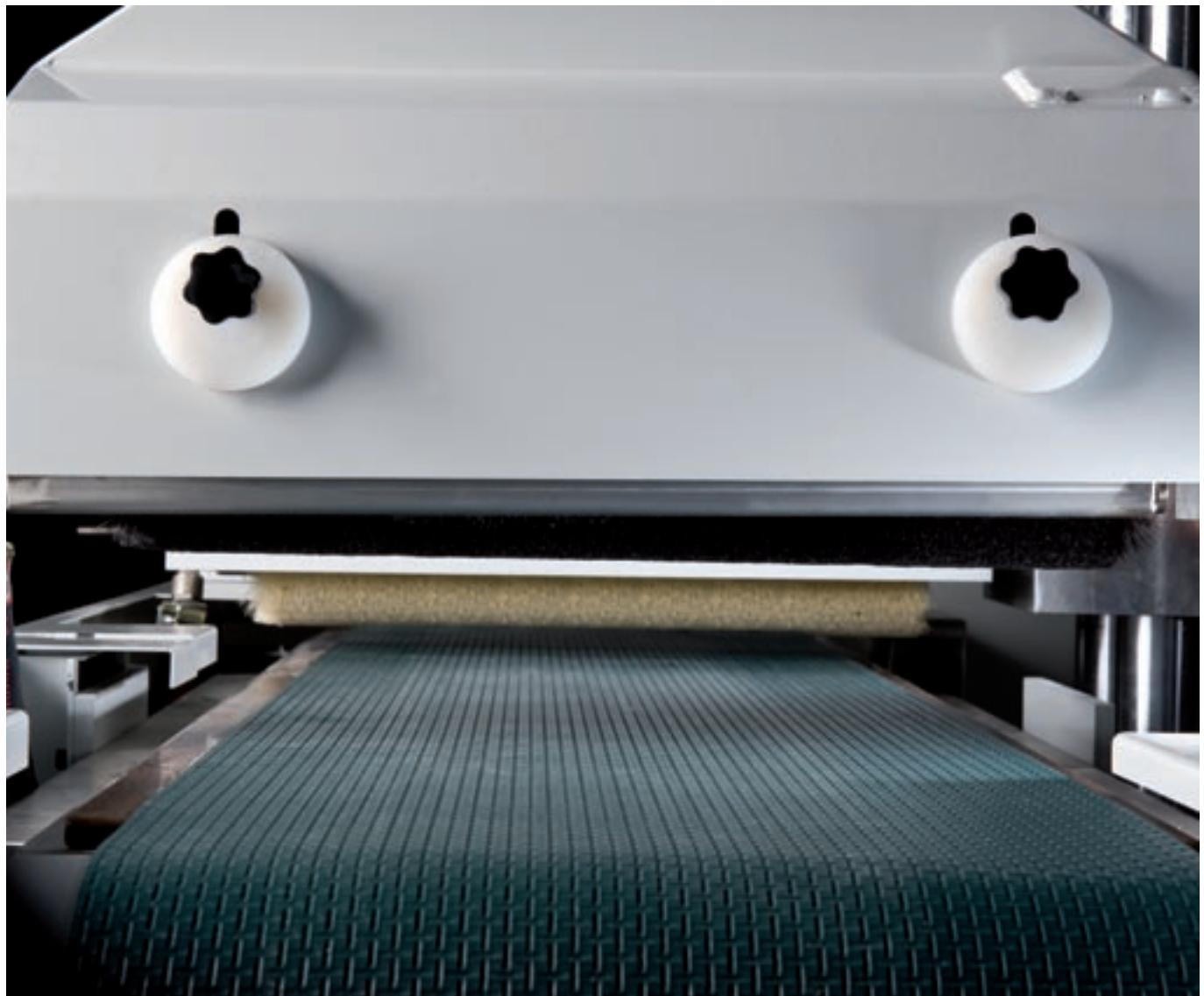


Rulli

- Diametro rullo applicatore 250mm.
- Versione base: 1 rullo dosatore, 1 rullo applicatore, 2 spazzole.
- Velocità regolabili indipendentemente - mediante inverter - per l'avanzamento di tappeto, rullo applicatore e rullo dosatore. Permette di regolare facilmente le grammature da applicare.
- Durezza variabile dei rulli - in funzione dei tipi di utilizzo - da moosgummy a 50 sh.
- Doppio supporto della testa: il sistema assicura una pressione costante sul manufatto.
- Disponibile versione a doppio rullo per applicazione wet-on-wet o con tecnologia reverse per l'applicazione di quantità di oli particolarmente elevate e maggiormente distese.

Rollers

- Application roller diameter 250mm.
- Standard version: 1 doctor roller, 1 application roller, 2 brushes.
- Independent adjustable speeds - by inverter - for conveying, application roller and doctor roller. It is possible to easily adjust the quantity of coating to be applied.
- Variable hardness of the rollers - according to the type of use - from Moosgummy to 50 SH.
- Double support of the head: this system guarantees a constant pressure on the panel.
- Version with double roller for wet-on-wet application or version with reverse technology for the application of oils in particularly large quantities.



Spazzole

- 2 spazzole controrotanti con velocità variabile: per raggiungere la colorazione e uniformità desiderate.
- Materiale: tampico o crine animale, in funzione della tonalità del poro che si vuole ottenere.
- Diametro: 190 mm

Brushes

- 2 counter-rotating brushes with adjustable speed, to achieve the requested colour and uniformity.
- Material: Tampico or horse-hair, according to the tonality of the pore to be achieved.
- Diameter: 190 mm



Pulpito di comando

- Display digitale sulla consolle di comando: permette di visualizzare tutti i parametri e le funzionalità della macchina
- PLC: sistema di controllo centralizzato per gestire i parametri di regolazione macchina.

Control Board

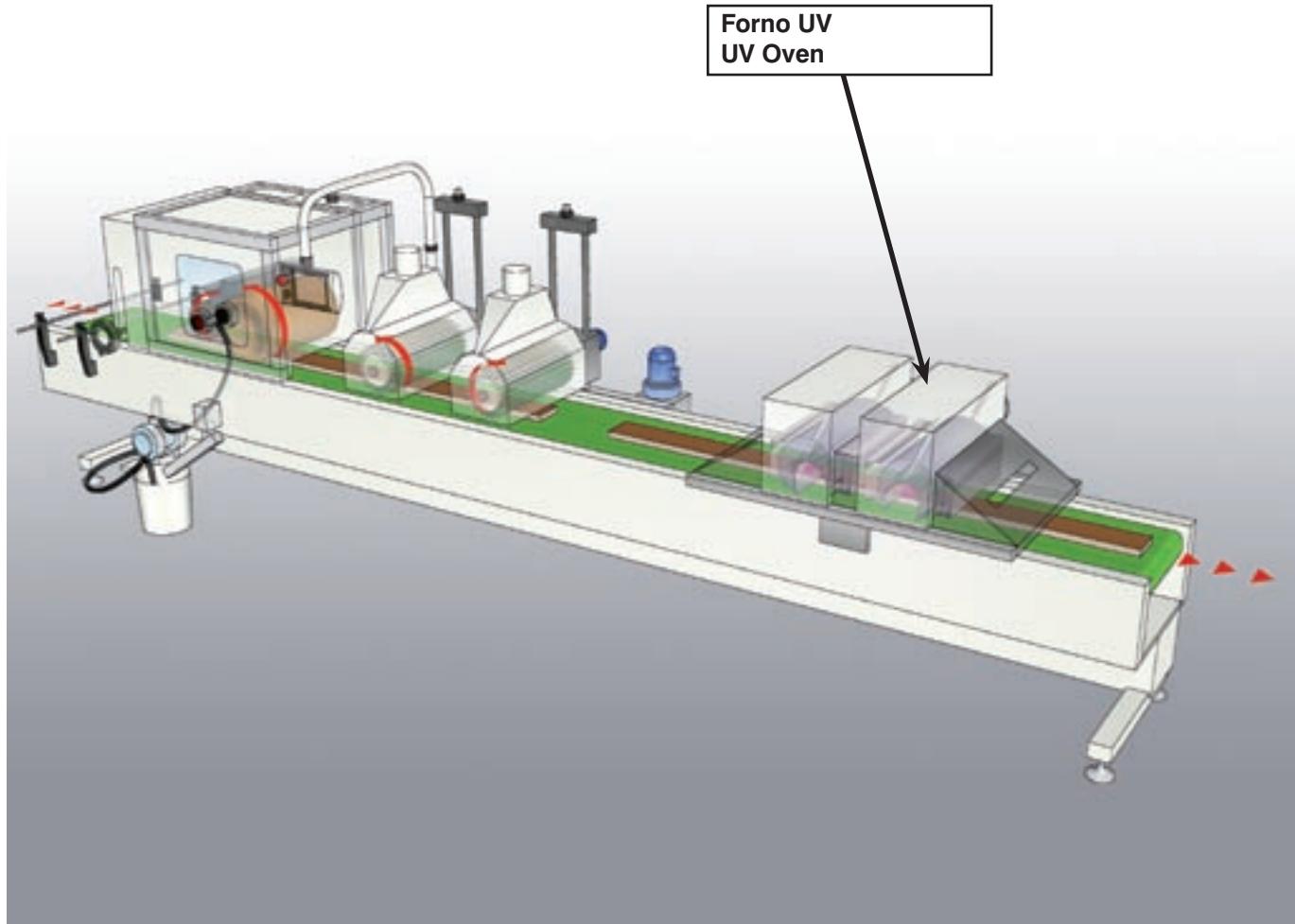
- Digital display on the control board showing all the parameters and functionalities of the machine.
- PLC: centralized control system to manage the machine control parameters.

SMARTPARQUET "Upgrade"

La linea base può essere ampliata – anche in un secondo tempo, per nuove esigenze di produzione - con ulteriori elementi.

"Upgrade" SMARTPARQUET

The standard coating line can be extended – also at a later date due to new production requirements – by adding further units.



Ciclo

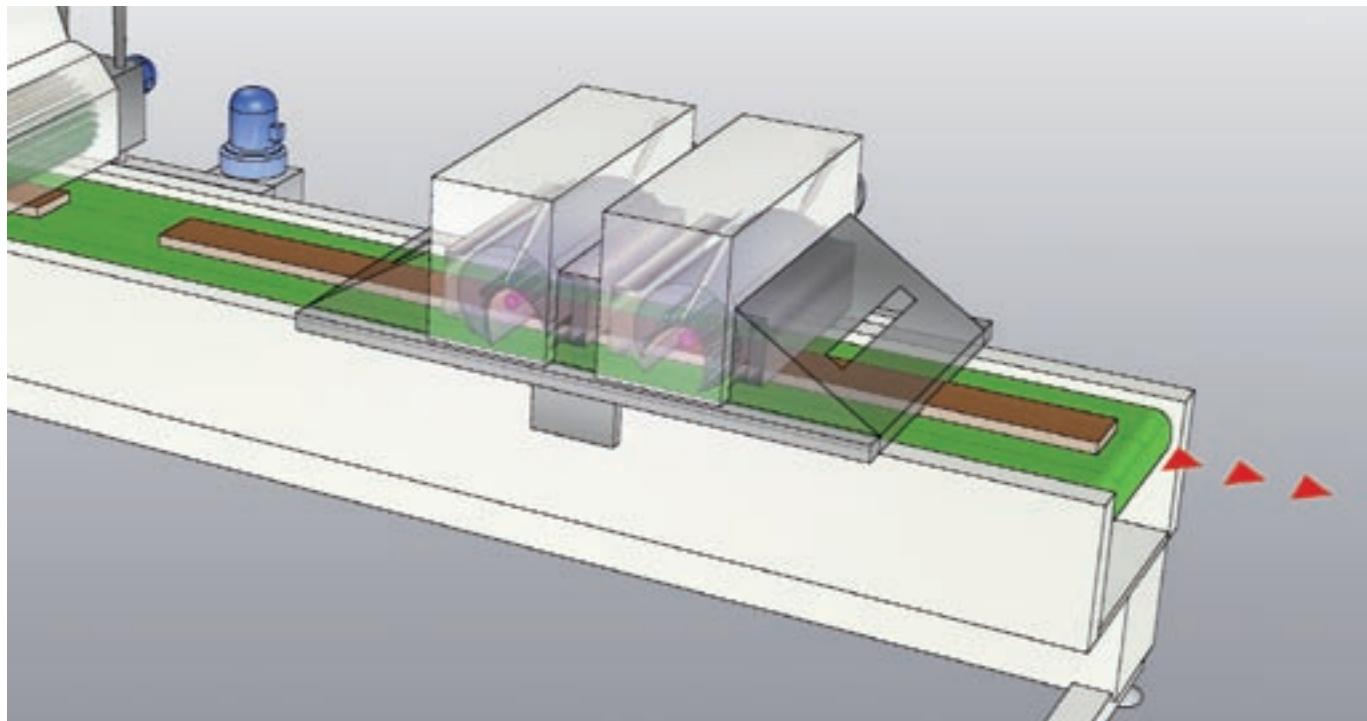
1. rusticatura su parquet in precedenza levigati
2. applicazione a rullo
3. stracciatura tramite due spazzole controrotanti per uniformare l'applicazione
4. essiccazione UV

- **Rusticatrice:** a 4 teste di lavoro o per evidenziare la struttura e la venatura di legni teneri o per raggiungere un effetto “rustico”, con evidenziazione della venatura, su legni duri. Ideale per finiture ad olio e cera.
- **Forno UV:** sistema di essiccazione a lampade ultraviolette ad alta potenza con irraggiamento diretto. Permette l'utilizzo di prodotti verniciani UV.

Cycle

1. distressing on previously sanded parquet planks
2. roller application
3. wiping by two counter-rotating brushes to make the application uniform
4. UV drying

- **Distressing Machine** with 4 working units o to highlight the structure and grain of soft woods to get a “rustic” effect and highlight grain on hard woods. Ideal for oil and wax finishing.
- **UV oven:** drying system with high power UV lamps with direct radiation. It allows the use of UV coating products.

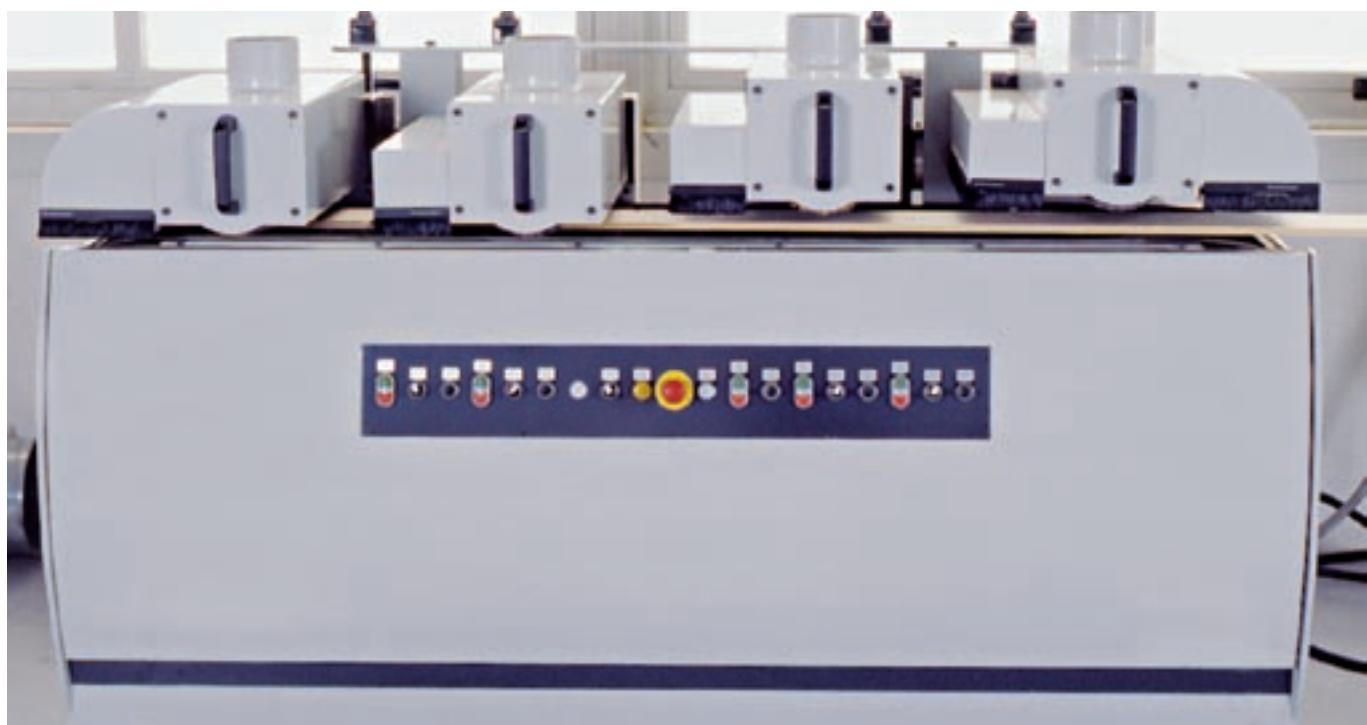


UV

- Una o più unità monolampada, a seconda delle caratteristiche di reattività della vernice e del tipo di utilizzo: gelificazione o essiccazione completa;
- Potenza variabile da 60 a 120 W/cm

UV

- One or more units with one lamp, according to the coating reactivity features and to the type of use: either gelling or total drying;
- Adjustable power from 60 to 120 W/cm



Rusticatrice

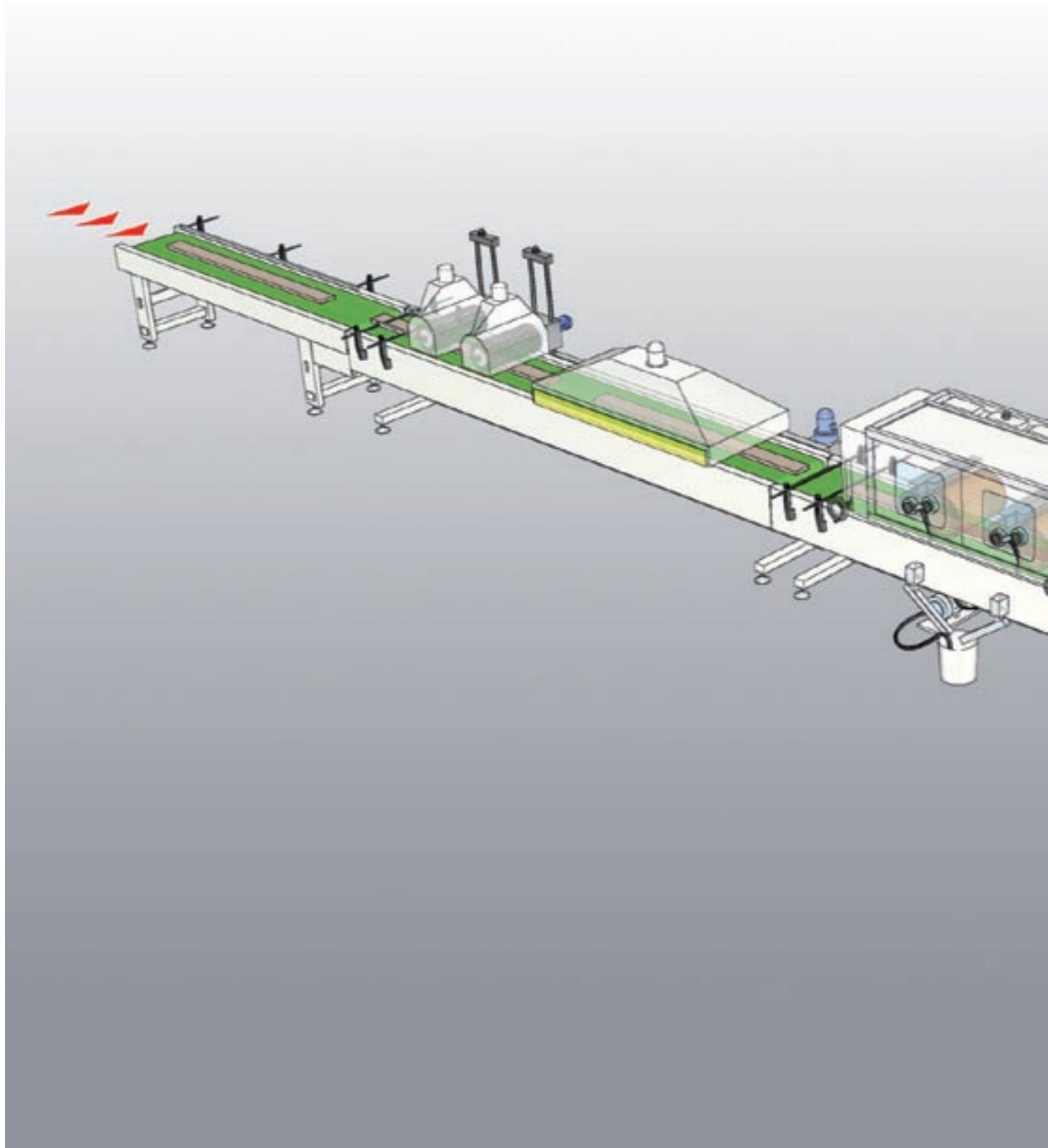
- Sistema di trasporto ad alto potere di traino pezzi
- Pressori individuali su ogni spazzola
- Inverter su ogni motore, con inversione automatica del senso di rotazione
- Sostituzione rapida delle spazzole per adeguare la macchina alle differenti operazioni.

Distressing machine

- Conveying system with high adherence rubber belt.
- Single pressure switches on each brush.
- Inverter on each motor, with automatic reversal of the direction of rotation.
- Quick change of the brushes to make the machine suitable for the different operations.

Esempi di linea

E' possibile realizzare linee di produzione in risposta a specifiche necessità del cliente, con l'aggiunta di altre macchine dell'ampia offerta prodotti del Cefla Finishing Group.



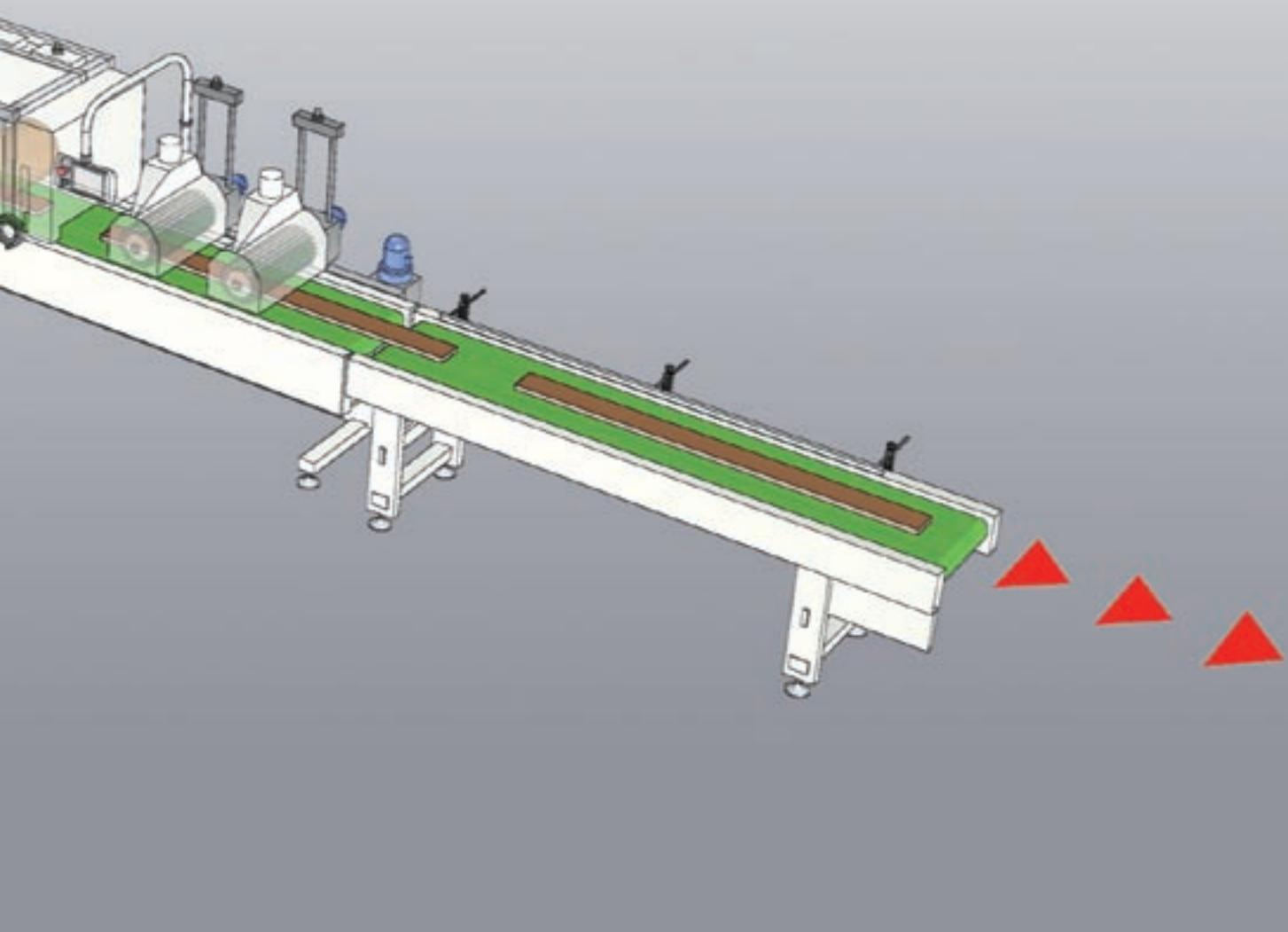
Ciclo per la verniciatura con oli naturali e uretanici

- Trasporto e pulizia con due spazzole.
- Preriscaldamento con cappa ventilata e lampade IR.
- Applicazione oli naturali o uretanici con tecnologia a rullo reverse.

- Uniformazione e stracciatura con due spazzole controrotanti per consentire la penetrazione dell'olio nei pori.
- Scarico.
- Essiccazione aria ambiente.

Line examples

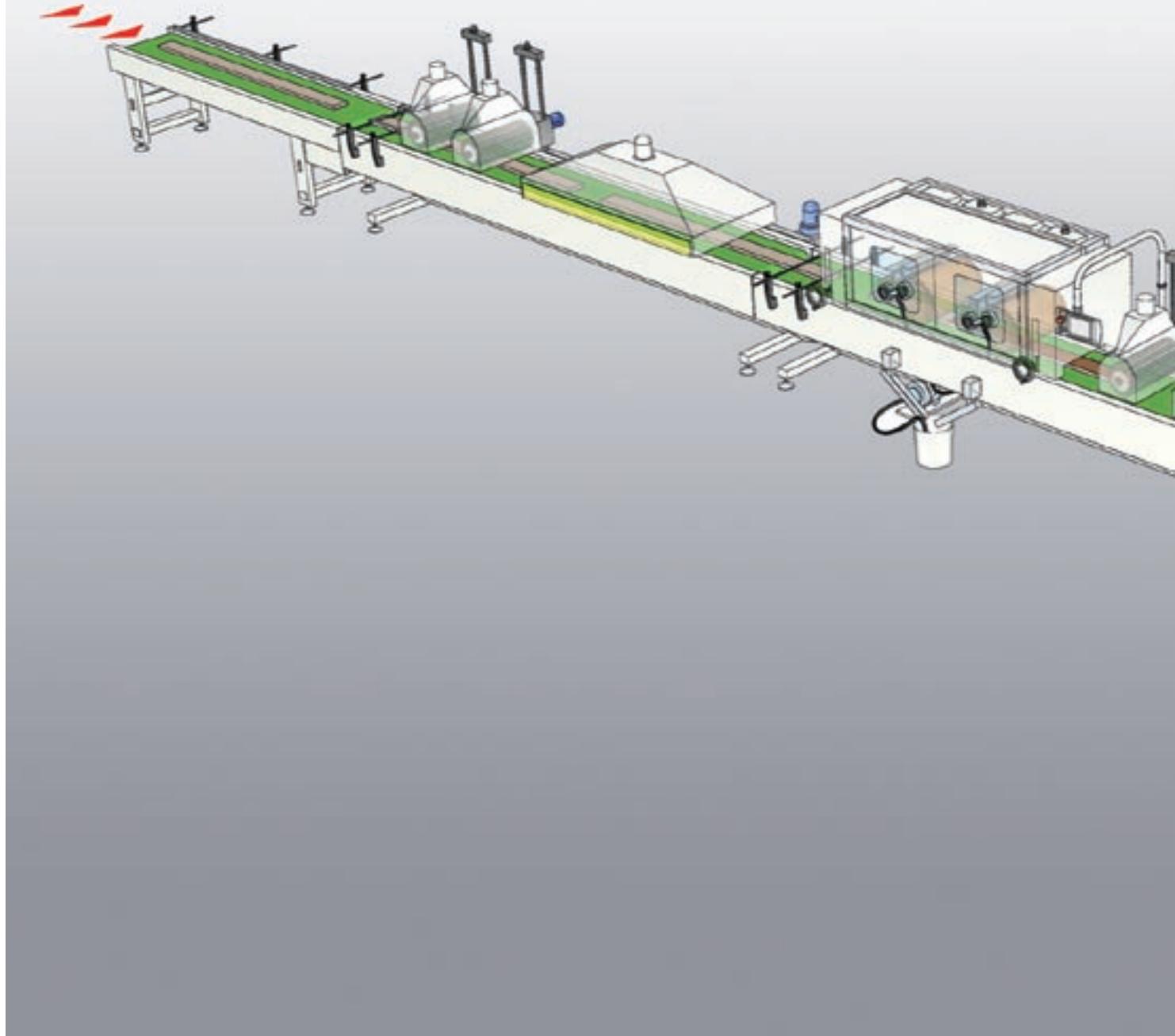
It is possible to manufacture production lines meeting specific requirements of the customer by adding other machines from the broad range of products by Cefla Finishing Group.



Coating cycle with natural and urethane oils

- Conveying and cleaning by two brushes.
- Pre-heating by ventilated hood and IR lamps.
- Natural and urethane oils application by reverse roller technology.

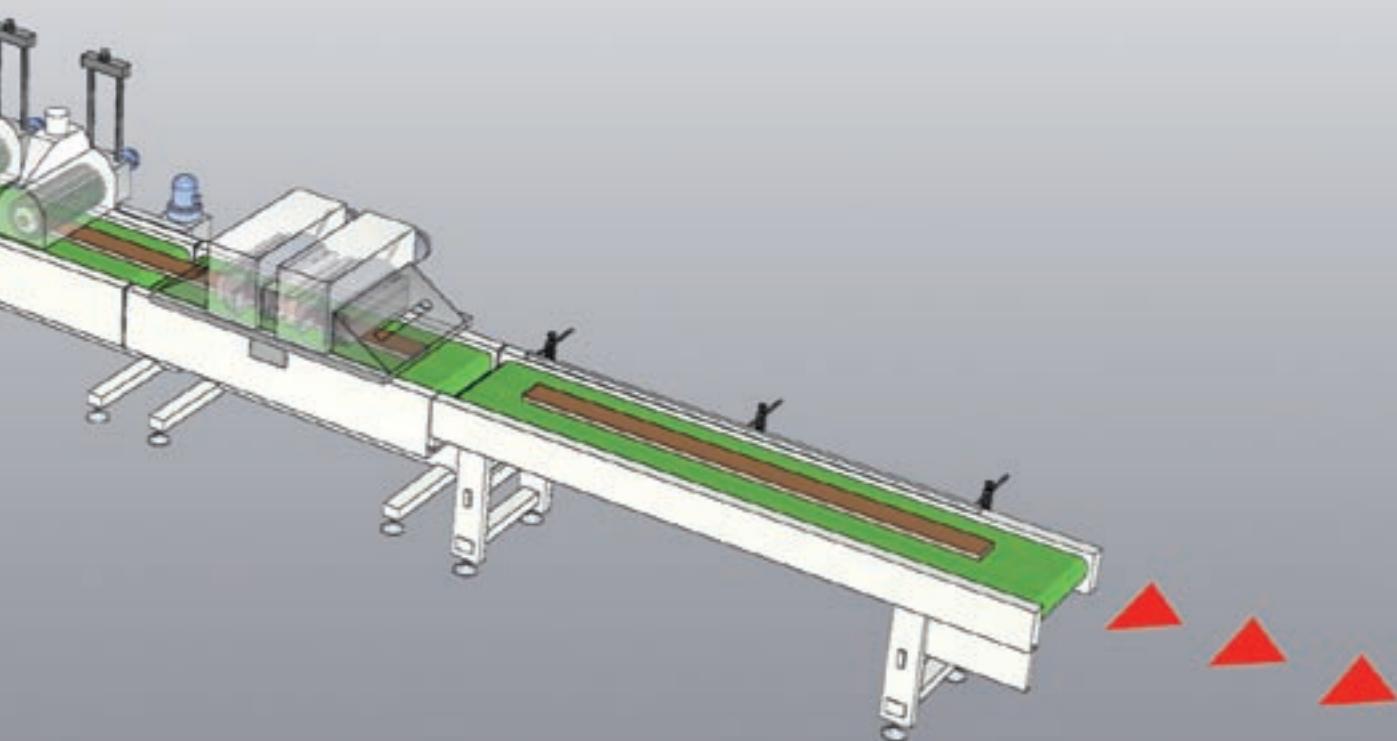
- Uniform-making and wiping by two counter-rotating brushes to allow the penetration of oil into the pores.
- Unloading.
- Room air drying.



Linea per la verniciatura con oli naturali, uretanici ed UV

- Trasporto e pulizia con due spazzole
- Preriscaldamento con cappa ventilata e lampade IR
- Applicazione oli naturali o uretanici con tecnologia a rullo reverse
- Uniformazione e stracciatura con due spazzole controrotanti per consentire la penetrazione dell'olio nei pori

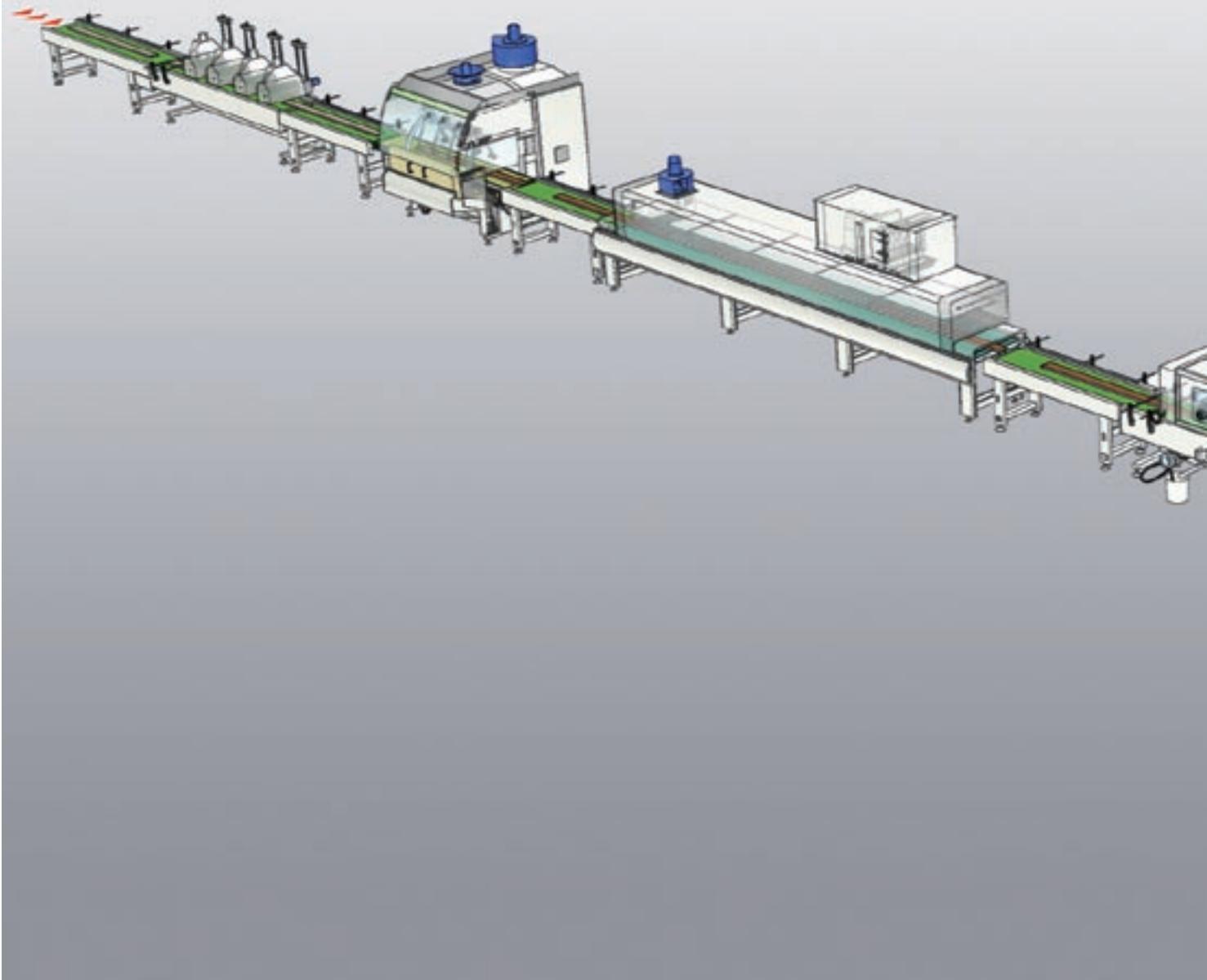
- Scarico
- Essicazione aria ambiente
- Possibilità di applicare anche oli uv in alternativa ai naturali ed uretanici grazie ai forni uv inusitati alla macchina per consentire l'immediata essicazione
- Flessibilità massima per passare da oli uv e naturali sullo stesso impianto



Coating cycle with natural, urethane and UV oils

- Conveying and cleaning by two brushes
- Pre-heating by ventilated hood and IR lamps
- Natural or urethane oils application by reverse roller technology
- Uniform-making and wiping by two counter-rotating brushes to allow the penetration of oil into the pores
- Unloading

- Room air drying
- Possibility to apply also UV oils, instead of natural and urethane oils, thanks to the UV ovens in the outfeed of the machine, to allow immediate drying
- Maximum flexibility to go from UV oils to natural oils on the same equipment



Moduli aggiunti

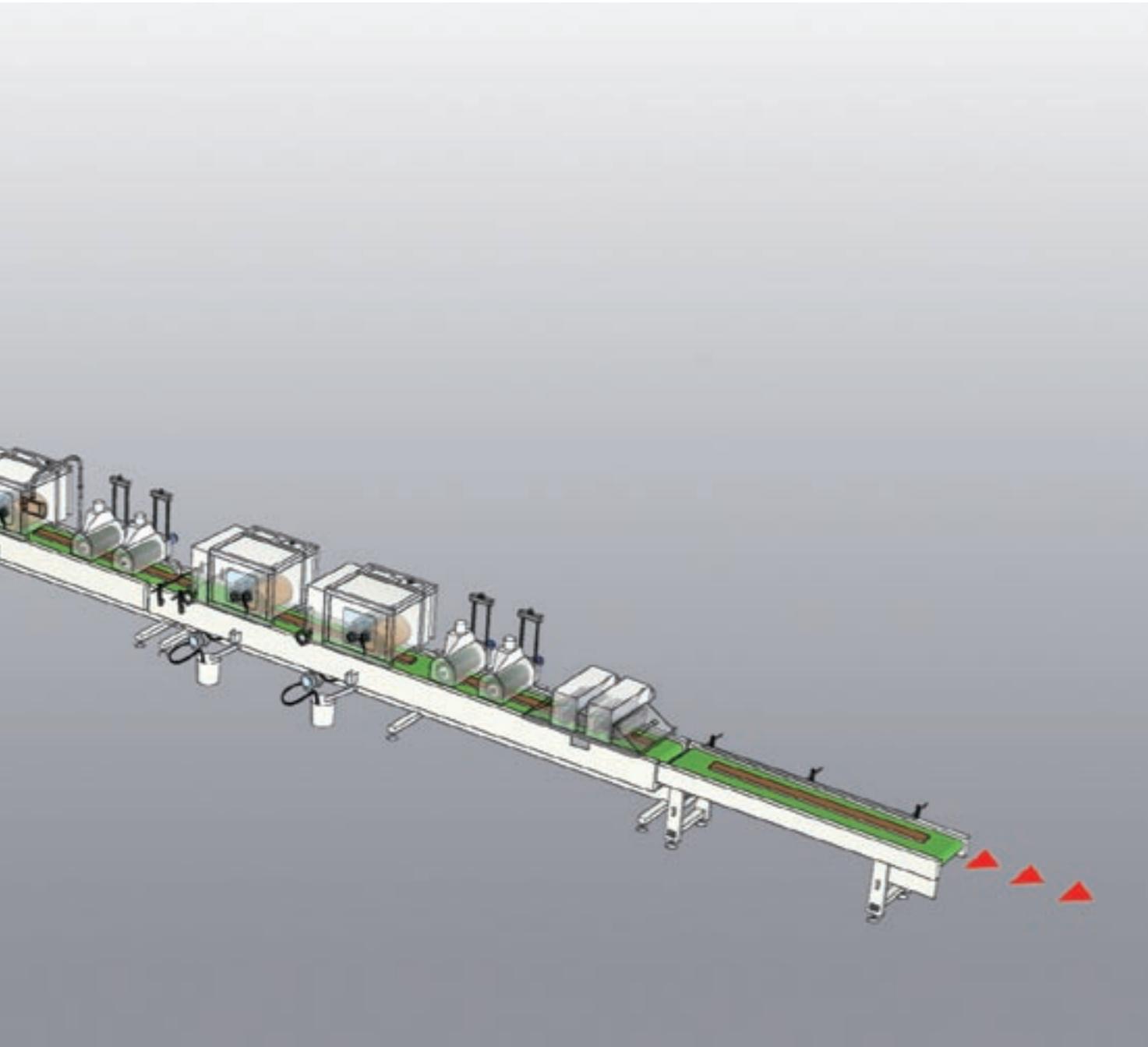
- **Spruzzatrice Performa**
- **Forno in linea IR/aria calda**

Con l'aggiunta di questi moduli è possibile applicare tinte e prodotti pigmentati in modo efficace, anche in presenza di un legno molto strutturato. Soluzione particolarmente flessibile nel caso di frequenti cambi colore.

Linea per la verniciatura di tinte a base acqua, oli naturali, uretanici ed UV

- Trasporto di carico.
- Rusticatura/spazzolatura con rusticatrice a quattro spazzole.
- Trasporto.
- Applicazione tinte a base acqua con spruzzatrici Performa.
- Trasporto.

- Tunnel essicazione ad aria calda e lampade IR.
- Trasporto.
- Applicazione oli naturali o uretanici con tecnologia a rullo.
- Uniformazione e stracciatura con due spazzole controrotanti per consentire la penetrazione dell'olio nei pori.
- Seconda e terza applicazione in funzione dell'utilizzo di oli naturali o uv e relativa uniformazione con due spazzole controrotanti.
- Forno UV di essicazione.
- Scarico.
- Possibilità di applicare anche oli UV in alternativa ai naturali ed uretanici grazie ai forni UV in uscita alla macchina per consentire l'immediata essicazione.
- Flessibilità massima per passare da oli UV e naturali sullo stesso impianto.



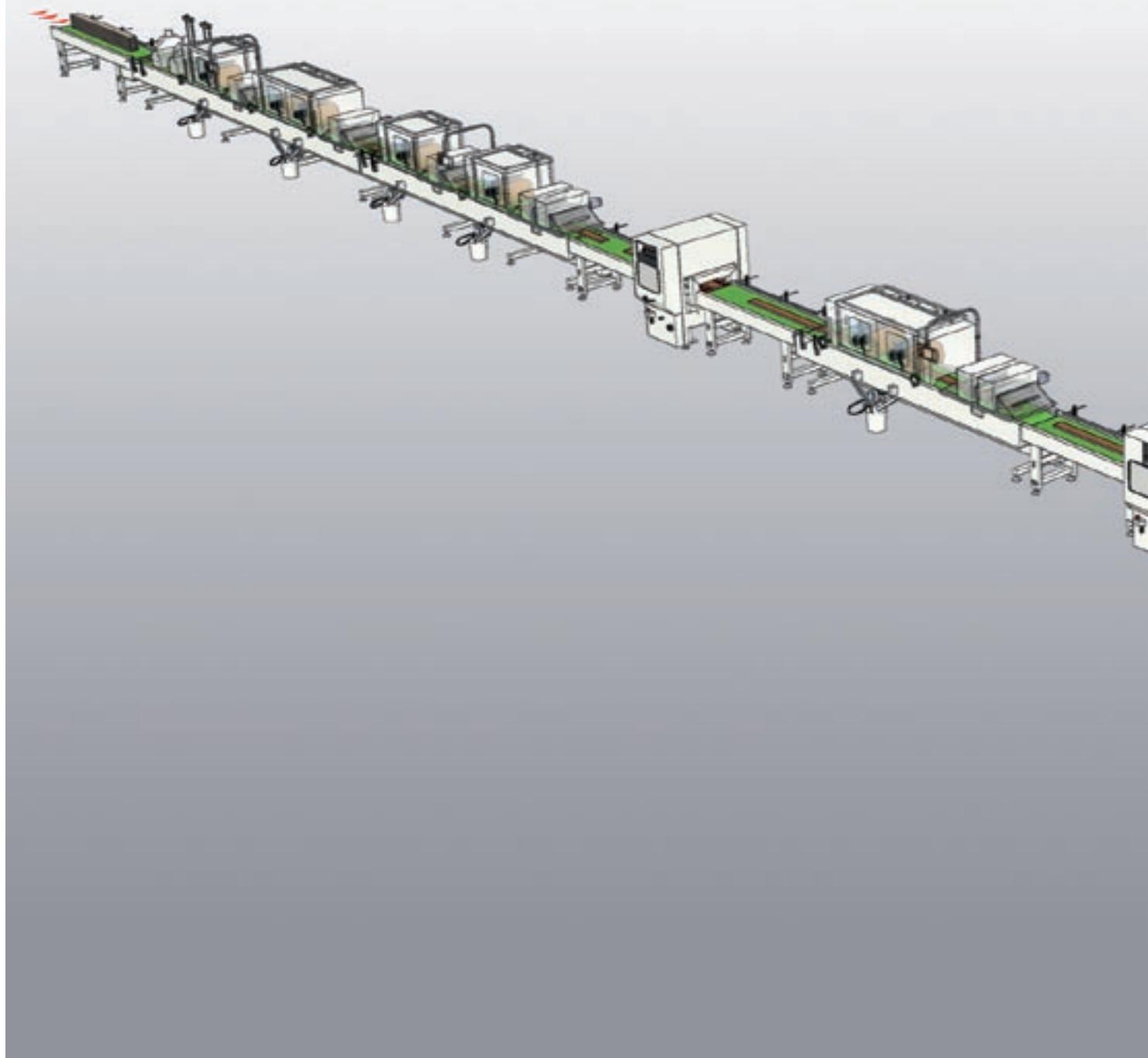
Additional units

- Performa spraying machine
 - In-line oven with hot air and IR lamps
- By adding the above units it is possible to get a good application of pigmented stains and products also in case of a very structured wood. Particularly flexible solution in case of frequent colour changes.

Coating cycle with waterborne stains, natural, urethane and UV oils

- Loading.
- Distressing/brushing by distressing machine with 4 brushes.
- Conveying.
- Waterborne stains application by Performa spraying machine.
- Conveying.

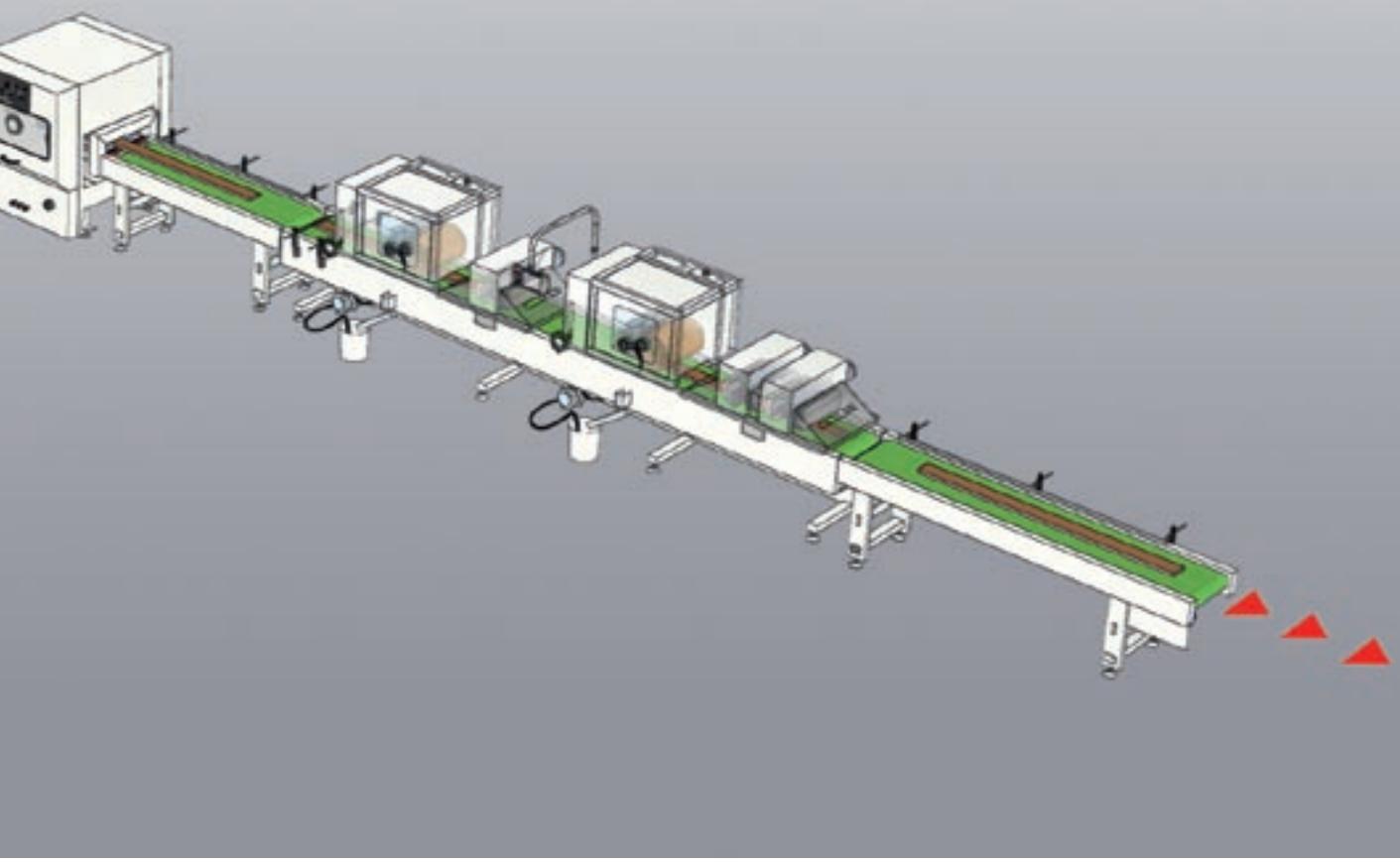
- Drying tunnel with hot air and IR lamps.
- Conveying.
- Natural or urethane oils application by roller technology.
- Uniform-making and wiping by two counter-rotating brushes to allow the penetration of oil into pores.
- Second and third application depending on the use of either natural or UV oils and relevant uniform-making by two counter-rotating brushes.
- UV drying oven.
- Unloading.
- Possibility to apply also UV oils, instead of natural and urethane oils, thanks to the UV ovens in the outfeed of the machine, to allow immediate drying.
- Maximum flexibility to go from UV oils to natural oils on the same equipment.



Ciclo per la verniciatura di parquet con vernici UV acriliche

- Carico e pulizia con due spazzole
- Applicazione primer UV con spalmatrice
- Gelificazione con una lampada UV
- Applicazione stucco UV con stuccatrice
- Gelificazione con una lampada UV
- Applicazione fondo UV con spalmatrice
- Geilificazione con una lampada UV
- Seconda applicazione fondo UV con spalmatrice
- Essicazione con due lampade UV
- Trasporto

- Levigatura intermedia con levigatrice a nastro
- Terza applicazione fondo UV con sistema reverse
- Essicazione con due lampade UV
- Trasporto
- Levigaturacompleta del fondo con levigatrice a nastro
- Trasporto
- Applicazione finitura UV con spalmatrice
- Gelificazione con una lampada UV
- Seconda applicazione finitura UV con spalmatrice
- Essicazione con due lampade UV



Wood flooring coating cycle with UV acrylic lacquers

- Loading and cleaning by two brushes
- UV primer application by roller coater
- Gelling by one UV lamp
- UV filler application by filling machine
- Gelling by one UV lamp
- UV base coat application by roller coater
- Gelling by one UV lamp
- Second UV base coat application by roller coater
- Drying by two UV lamps
- Conveying

- Intermediate sanding by belt sanding machine
- Third UV base coat application by reverse system
- Drying by two UV lamps
- Conveying
- Complete base coat sanding by belt sanding machine
- Conveying
- UV top coat application by roller coater
- Gelling by one UV lamp
- Second UV top coat application by roller coater
- Drying by two UV lamps

SEDI E FILIALI NEL MONDO / WORLDWIDE SUBSIDIARIES AND BRANCH OFFICES

CEFLA FINISHING

Via Bicocca 14/C
40026 Imola (BO)
Italy
Tel. +39 0542 653441
Fax +39 0542 653444
E-mail: cefla.finishing@cefla.it

CEFLA FINISHING AMERICA

6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC28269
USA
Tel. +1 704 598 0020
Fax +1 704 598 3950
E-mail: main@ceflaamerica.com

CEFLA FINISHING ASIA

Blk 2, Bukit Batok St 24
Unit 06-04, Skytech
Singapore 659480
Tel. +65 6566 5255
Fax +65 6566 5740
E-mail: cefla_asia@pacific.net.sg

CEFLA FINISHING CANADA

1861, 32nd Avenue
Lachine, QC. - H8T 3J1
Phone + 1 (514) 633-9222
Fax + 1 (514) 633-9202
E-mail: mail@ceflacanada.com.

CEFLA FINISHING DO BRASIL

Rua Grauna, 148
Moema 04514-000 São Paulo - SP
Brasil
Tel. +55 11 63553000
E-mail: cefla.lc@terra.com.br

CEFLA FINISHING EQUIPMENT (SUZHOU) CO.LTD.

Bldg#12 No.855. ZhuJiang Rd
Suzhou New District Jiangsu
China 215011
Tel. +86 (0)512 66620003
Fax +86 (0)512 66620004
E-mail: info@ceflafinishingsuzhou.com

CEFLA FINISHING EUROPE

Giso Ring 44
D-87616 Marktoberdorf
Deutschland
Tel. +49 8342 1260
Fax +49 8342 897066
E-mail: cefla-europe@cefla-europe.com

CEFLA FINISHING EUROPE

1 rue de Marienthal
F-67240 Bischwiller
France
Tel. +33-3 88 53 73 00
Fax +33-3 88 06 20 03
E-mail: cefla-europe@cefla-europe.com

CEFLA FINISHING IBERICA

Polygono Industrial de Picasent Calle 1
Parcela Nº 9
Nave 23
46220 Picasent (Valencia)
España
Tel. +34 (96) 1221120
Fax +34 (96) 1221167
E-mail: ceflaiberica@ceflaiberica.es

CEFLA FINISHING INDIA

Second Floor, Casa Capitol
Wood Street, Ashoknagar
Bangalore – 560025 Kamataka
India
Tel. +91 80 28379901/28377313
Fax +91 80 28375821
E-mail: info@ceflaindia.com

CEFLA FINISHING MIDDLE EAST FZE

P.O Box: 261 633 Warehouse No. FZS2AB02
Jebel Ali Free Zone
Dubai - UAE
Tel. +971 4 8862 722
Fax +971 4 8862 527
E-mail: info@ceflamiddleeast.ae

CEFLA FINISHING POLSKA

Ul. Utrata 4 Lok.38
03-877 Warszawa
Tel. +48 22 6796492
Fax +48 22 6796234
E-mail: biuro@cefla.pl

CEFLA FINISHING RUSSIA

Proletarskiy Prospekt 10, Office 706
Schelkovo, Moscow Region 141100
Russia
Phone +7 495 9811128
Fax +7 495 9811129
E-Mail: cefla@co.ru

DELLE VEDOVE S.p.A.

Viale Treviso
33170 Pordenone
Italy
Tel. +39 0434 513711
Fax +39 0434 572775
E-mail: info@dellevedove.it

DELLE VEDOVE DEUTSCHLAND GMBH

Eisbachstrasse, 2
D-53340 Meckenheim
Germany
Tel. +49 - 2225 - 9090474
Fax +49 - 2225 - 9090475
E-mail: info@dellevedove-deutschland.de

DELLE VEDOVE USA INC.

6125 Harris Technology Blvd.
Charlotte, NC28269
USA
Tel. +1 704 662 9813
Fax +1 704 662 0318
E-mail: steve@dv-systems.com

DÜSPOHL MASCHINENBAU GMBH

An der Heller 43
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Germany
Tel. +49 5207 9291 0
Fax +49 5207 9291 11
E-mail: infogermany@duespohl.com

SORBINI SRL

Via G. Bartolucci, 24
61122 Pesaro
Italy
Tel. +39 0721 48551
Fax +39 0721 481120
E-mail: info@sorbini.com



cefla finishing

delle vedove

düspohl

falcioni

sorbini

www.ceflafinishngroup.com